



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO  
SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS DO AGRONEGÓCIO

Termo de Execução Descentralizada nº 02, de 26 de fevereiro de 2018

Suporte documental de descentralização de crédito externa (destaque)

### I - Identificação

**Título:** Missões de Promoção Internacional do Agronegócio.

**Objeto:** Destinação de recursos do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento para realização de ações de promoção do agronegócio brasileiro no exterior no ano de 2018.

**Período de Execução:** de fevereiro a dezembro de 2018.

### II - UNIDADES GESTORAS/UG Responsável, Repassadora e Receptora

#### UG RESPONSÁVEL DO ÓRGÃO REPASSADOR

NOME DO ÓRGÃO: Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento - MAPA

CNPJ: 00 396 895/0072-19

UG: 130020 – Secretaria de Relações Internacionais do Agronegócio/MAPA

#### UG RECEBEDORA

NOME DO ÓRGÃO: Ministério das Relações Exteriores - MRE

CNPJ: 00 394 536/0005-62

UG: 240005/00001 – COF/MRE

#### UG RESPONSÁVEL DO ÓRGÃO RECEBEDOR

NOME DO ÓRGÃO: Ministério das Relações Exteriores - MRE

CNPJ: 00 394 536/0009-96

UG: 240007 – DPR/MRE

### III - Justificativa

Este Termo de Execução Descentralizada –TED tem como objetivo viabilizar ações voltadas à promoção do agronegócio brasileiro e de seus produtos no mercado internacional. Os países e eventos contemplados foram selecionados a partir da análise de dados, visando a prospecção de novas oportunidades de negócio, bem como a consolidação da participação brasileira nos mercados já conquistados. Nesse sentido, está de acordo com o rol de atribuições regimentais do Departamento de Promoção Internacional do Agronegócio (DPI) e da Secretaria de Relações Internacionais do Agronegócio (SRI) do MAPA.

As ações propostas incluem missões comerciais com foco na participação em feiras de negócios, ações de imagem e missões de benchmarking. Em seu conjunto, estas ações têm como objetivo último aumentar a participação brasileira no comércio agrícola internacional, sobretudo daqueles produtos com maior valor agregado, e contribuir para a consolidação da imagem do Brasil como fornecedor estratégico de produtos seguros e de alta qualidade, produzidos de forma sustentável.

A participação em missões comerciais é uma das estratégias mais consagradas de promoção comercial. Feiras comerciais e Rodadas de Negócios são plataformas privilegiadas de negócio, pois reduzem significativamente os custos transacionais ao reunirem em um mesmo ambiente um grande número de atores relevantes. Essa participação dá visibilidade às empresas e seus produtos, oportuniza contatos de negócio e permite avançar no conhecimento sobre o mercado, o ambiente negocial e as tendências em produtos e serviços.

Trata-se de continuidade da tradicional parceria entre MAPA e MRE, que já ocorre há vários anos. Em 2017, foram organizadas missões empresariais a 8 feiras por meio dessa iniciativa, com 78 empresas participantes e 7 entidades setoriais em uma área total de exposição que somou 772 m<sup>2</sup>. Mais de 200 produtos nacionais foram promovidos e geraram uma expectativa de negócios de US\$ 278,5 milhões para o Brasil.

As ações previstas são as seguintes:

### **1) Missão Comercial a Cingapura – *Food and Hotel Asia (FHA)***

A principal atividade da missão será a participação na feira *Food and Hotel Asia (FHA)*, a ser realizada de 24 a 27 de abril. Com 40 anos de experiência, a FHA estabeleceu-se como um eixo global de suprimento de alimentos e bebidas para compradores na região, tornando-se oportunidade para esse setor do agronegócio brasileiro. Em 2018, a exposição será a maior já realizada e apresentará uma seleção de produtos mais abrangente, provenientes de aproximadamente 70 países. A última vez em que o Brasil contou com pavilhão nacional foi em 2010, com grande êxito. Desde então, associações e empresas organizaram participação individual, sem contar com apoio do governo brasileiro, o que reduziu a presença, especialmente frente a países de pequenas dimensões, mas que fazem da feira oportunidade de divulgar seus produtos no mercado.

### **2) Missão Comercial à Coreia do Sul - *Seoul Food and Hotel***

A principal atividade da missão será a participação na feira *Seoul Food and Hotel*, a ser realizada de 1º a 4 de maio. A feira proporciona às empresas participantes oportunidade de se encontrarem com importadores, distribuidores, compradores da indústria de varejo, catering e hotelaria de toda a Coreia do Sul. Considerado um país de gostos refinados e diversificados, a Coreia do Sul é uma das nações mais importantes da Ásia por lançar produtos inovadores com foco em exportação para todo o continente asiático. A *Seoul Food and Hotel* é a principal feira da indústria de alimentação e bebidas na Coreia sendo, provavelmente, a mais indicada para a participação de entidades setoriais, bem como outras representativas do agronegócio, aumentando assim o peso da participação brasileira no evento, se comparado a 2017. Representaria, ainda, oportunidade para a promoção de produtos brasileiros como a carne de frango (o Brasil é o primeiro exportador dessa proteína para o mercado local, respondendo por 74% das importações coreanas de frango



em 2016, apesar de a produção doméstica ter respondido, no mesmo ano, por 81,6% do mercado) e, eventualmente, a recém- autorizada carne suína do estado de Santa Catarina.

### **3) Missão Comercial ao Canadá – *SIAL Canada***

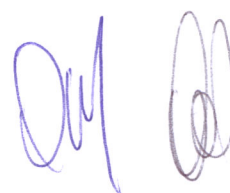
A principal atividade da missão será a participação na feira *SIAL Canada*, a ser realizada em Montreal, de 2 a 4 de maio. A feira não é apenas chave para a indústria de alimentos canadense, mas também é uma entrada privilegiada para o mercado norte-americano e internacional. É o único evento no Canadá com mais de 850 expositores nacionais e internacionais de aproximadamente 50 países, recebendo mais de 15 mil compradores de mais de 60 países. O *SIAL Canada* é realizada em anos alternados em Montreal e Toronto. A cada edição recebe, em média, 18 mil visitantes da área de alimentação, entre importadores, empresários, gerentes de compras, distribuidores de cadeias de venda e imprensa especializada. A edição 2018 da feira contará com seções especiais dedicadas a produtos orgânicos e cervejarias artesanais. A Câmara de Comércio Brasil-Canadá confirmou a intenção de, à semelhança das edições de 2016 e 2017, levar a delegação de empresários brasileiros para realização de agenda B2B à margem da feira.

### **4) Missão Comercial ao Irã – *Iran Agrofood***

O mercado consumidor do Irã é de mais de 82 milhões de pessoas. A *Iran Agrofood* é a principal feira do setor agrícola e de alimentos realizada no país. Em 2018, o evento completa 25 anos como principal ponto de negócios e de importantes contatos comerciais de todo o mundo. A feira oferece uma plataforma de negócios ideal tanto para exportadores estrangeiros quanto para importadores iranianos. Co-organizada por iranianos e alemães, a *Iran Agrofood* abrange alimentos *in natura* e processados, ingredientes, bebidas, máquinas e equipamentos aplicados à produção, processamento e preparação de alimentos e bebidas. O estande brasileiro, em maio de 2017, ocupou área nobre no principal pavilhão dedicado a expositores estrangeiros. Foram organizadas reuniões de negócios à margem da feira. Segundo as empresas brasileiras participantes, a feira superou as expectativas.

### **5) Missão Comercial à Espanha – *Fruit Attraction***

A principal atividade da missão será a participação na feira *Fruit Attraction*, a ser realizada na cidade de Madri, entre os dias 23 e 25 de outubro. O evento reuniu, em 2017, mais de 1500 expositores de 30 países e atraiu mais de 60 mil visitantes. É a segunda maior exposição do setor de fruticultura do mundo. O sul da Europa está se consolidando como um novo *hub*, em crescente expansão e importância no comércio horti-frutícola mundial, o que posiciona estrategicamente a *Fruit Attraction* como a grande plataforma e ponto de encontro internacional para os operadores de frutas e legumes. O Brasil é o terceiro maior produtor mundial de frutas, atingindo mais de 40 milhões de toneladas ao ano, mas exporta menos de 2% desse valor, apesar de apresentar clima favorável à produção de diversas espécies e variedades, em função da extensão territorial e da diversidade geográfica. O apoio governamental ao evento insere-se na estratégia de ampliação da participação brasileira no comércio internacional do setor. Os principais mercados consumidores são os países da União Europeia e os Estados Unidos. Em 2016, as exportações de frutas brasileiras geraram uma receita de US\$ 702 milhões e registraram um aumento de 9,9% entre janeiro a junho de 2017, comparativamente com o mesmo período do ano anterior, totalizando US\$ 353 milhões.



#### IV - Relação entre as Partes

Em que pese a dimensão setorial que inscreve as missões em tela no rol de competências regimentais da SRI/MAPA, a capilaridade internacional e o saber-fazer próprio do MRE tornam sua atuação fundamental para assegurar a economicidade e a eficiência dessas ações.

Caberá aos postos do MRE nos países onde serão realizadas as missões a colaboração na elaboração da programação e no agendamento de atividades, o contato com os interlocutores locais e a seleção, contratação e pagamento dos serviços solicitados pela SRI/MAPA, uma vez que o MRE é o órgão responsável pela representação do Governo Brasileiro no exterior.

Caberá à SRI/MAPA a elaboração da estratégia de atuação em cada evento, a arregimentação dos participantes brasileiros, o planejamento e a elaboração do *layout* básico e das especificações técnicas para contratação da montagem do estande, quando de participação em feira comercial, elaboração e impressão de material institucional, e a coordenação da delegação brasileira presente a cada missão, entre outros.

Caberá ao MRE os custos referentes à locação de espaço para o pavilhão brasileiro. As demais despesas decorrentes das ações constantes deste Termo correrão a cargo do MAPA ou, quando for o caso, de entidade parceira, incluindo a montagem do pavilhão brasileiro, os serviços de apoio (contratação de intérpretes, transporte, impressão de material institucional, entre outros) e os custos relativos a ações complementares de promoção comercial. Os recursos originários do MAPA serão descentralizados ao MRE para repasse aos postos brasileiros nos mercados selecionados, conforme a Previsão Orçamentária (item V).

As ações previstas podem não ser realizadas, ou sofrer alterações, em função de fato superveniente ou conveniência operacional e administrativa. Os valores apresentados na Previsão Orçamentária são estimados, sendo que o valor executado pode diferir da estimativa. Será permitido o remanejamento de recursos entre as ações constantes deste Termo.

Recursos não utilizados nas ações previstas neste Termo poderão ser remanejados a outras ações no exterior da UG repassadora, devolvidos a esta ou, eventualmente, retornados ao Tesouro Nacional.

Havendo necessidade de complementação dos recursos, valores adicionais podem ser remanejados de sobras de ações anteriores ou de redução nas estimativas de ações subsequentes.

A SRI/MAPA realizará o Relatório de Execução Física do Evento Internacional referente a cada missão internacional. Adicionalmente, a prestação de contas financeira será realizada pela UG Receptora (COF/MRE), que manterá, em seus arquivos, toda a documentação referente à execução do objeto, durante o prazo previsto na legislação de regência, à disposição dos Órgãos de Controle Interno e Externo da Administração Pública.



## V – Previsão Orçamentária

Programa de Trabalho/Projeto/Atividade	Fonte	Natureza da Despesa
22101.20.691.2077.20ZT.0001 Promoção do Agronegócio Brasileiro no Mercado Internacional.  PO: 0003 - Promoção e Imagem dos Produtos Agropecuários Brasileiros no Mercado Externo.	0100	33.90.39
Ação	Previsão de Descentralização	Valor (R\$)
1. Missão Comercial a Cingapura  1.1 – Participação na feira <b>Food and Hotel Asia (FHA)</b> Montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (receptionistas/intérpretes, <i>chef</i> de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, entre outros).	Fevereiro	200.000,00
2. Missão Comercial à Coreia do Sul  2.1 – Participação na feira <b>Seoul Food and Hotel</b> Montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (receptionistas/intérpretes, <i>chef</i> de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, entre outros).	Março	150.000,00
3. Missão Comercial ao Canadá  3.1 - Participação na feira <b>SIAL Canada</b> Montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (receptionistas/intérpretes, <i>chef</i> de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, entre outros).	Março	200.000,00

<p>4. Missão Comercial ao Irã</p> <p>4.1 - Participação na feira <i>Iran Agrofood</i></p> <p>Montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (receptionistas/intérpretes, <i>chef</i> de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, entre outros).</p>	<p>Abril</p>	<p>90.000,00</p>
<p>5. Missão Comercial à Espanha</p> <p>5.1 - Participação na feira <i>Fruit Attraction</i></p> <p>Montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (receptionistas/intérpretes, <i>chef</i> de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, entre outros).</p>	<p>Julho</p>	<p>150.000,00</p>
<p>TOTAL</p>		<p>790.000,00</p>

#### VI. Data e Assinaturas

Brasília, de fevereiro de 2018.



**ODILSON LUIZ RIBEIRO E SILVA**  
Secretário de Relações Internacionais do  
Agronegócio

Ministério da Agricultura, Pecuária e  
Abastecimento

CPF: 258.260.776-20



**ORLANDO LEITE RIBEIRO**

Diretor do Departamento de Promoção  
Comercial e Investimentos

Ministério das Relações Exteriores

CPF: 994.344.077-53